Ն. 4347 — 1899 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 12 ՇԱԲ — 1317 ՃԷՄԱԶԻԼ ԱԽԻՐ 19 — ՕՆ ԳԻՇԵՐՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ԾԱՐԱԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՍՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՍՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՍՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՍՅԷ

ԵԼԻԱՆ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

12 այրգ 6 այրգ 3 այրգ
ՍԹԱՄՊՈԼ 140 ղշ. 70 ղշ. 40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ 150 » 80 » 45 »
Մէճիտիյէ 20 ղրուշտան

صاحب امتياز: جيوەلكيان — جريدۂ شرقيه

ԻԼԱՆԱՔ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Լինտի, Զինտի վէ Յինտի սահիպէ ղշ. 5
Գիւնտիւ սահիպէ 11ի 10ք. հս. » 3
Մէվատոը Նաֆիսյա տաիր պէնալէր մէճմանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրաք իտատէ օլունմայաճագ

Իտարէխանէսի Սթամբօլտա Գալաթա Ալի Ճատաէսինտէ նումէրօ 20 ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մարգարէանա տարը։ Գեանֆիէի մէվատատ հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՆԼԻՒԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բարիգատ բիվայէթ օլինարզրնա կէօրէ, Թրանսվալ բէյսը ճիւմհուրը Մ. Գրիկէր՝ Ալէմանիայա գաշմաղա հաղբլանըշօր իսմ, զիրա սէրվէթինի օրատա հրթիզ իթմէքտէ պուլուրնյոր իսմ։

* * *

Էլանկսլակթատաքի մուհարէպէտէ Պոերլերին զայիաթը 1400 նուֆուստան իպարէթ տիր։ Կէնգօ իլէ Լէտիսմիթ արասընտաքի մուխապէրաթ վէ միւրավէտաթ իպգա վէ թէէսիս օլունմըշ տըր։

— —

Կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ Պէլճիգա բօլիսի՝ Պէլճիգանըն Շուէրպիք չէհրինտէ 4 Ֆրանսըզ ֆէսատտիսը թէվզիֆ իթմիշ տիր։ Պունլարրն իքիսի՝ պիր բահիպէ մանասթիրընա կիտէրէք, թէհտիսլէ բարա իսթէմիշլեր տիր։ Բօլիս՝ պունլարը թէվզիֆ իթմէք իսթէտիկի վագթ տիկեր իքի արգատաշլարբյալ պէրապէր գարշը գօյմուշլար իսէ տէ, նիհայէթ տէրտեսթ իտիլմիշլեր տիր։

— —

Պրազիլիա պայրաղընը համիլ ժէ-Լէոնա-Շըօէ նամ պրիք սէֆինէսի՝ Ամէրիգանըն Պրազիլիա ժէմաիլիքինէ կիտէր իքէն Սբանիոնըն Գանարիա ատալարընան թէնէրիֆ ատասրնա օղրամըշ տըր։ Պու սէֆինէյին էսնահ սէյահաթնա տիմէնճիսի՝ գարթանըյլա գարըսը վէ իքինճի գարթանը էօլտիւրմի օյմաղլա, Պրազիլիա գօնսօլօսը՝ մէզքիւր սէֆինէտէ պիր ճինայէթ իճրա իտիլմիշ օյմասընտան չիպահէլէնէրէք, Սբանեօլ մէմուրիյնինին մուավէնէթինի թալեպ իթմիշ տիր։ Ինֆանթա Իսպէլ նամ գրուազէօր սէֆինէսինին թայֆալարը՝ սանտալարա բաքիպն մէզքիւր պրիք սէֆինէսինին իլէրինէ կիթտիքլերինտէ, թիւճէնք աթէչիյէ գապուլ իտիլմիշ օյուտգարընտան, Սբանեօլ պահրիյէ նէֆէրաթը տա մուգապէլէի պիլմիսլ իթմիշլեր, վէ նիհայէթ պրիք սէֆինէսինի զապթ էյլէմիշլեր տիր։ Մէզքիւր պրիքտէն 11 թայֆա՝ տէնիզ աթլամըշլար իսէ տէ, Թուրուլուպ հապս իտիլմիշլեր, վէ Պրազիլիա գօնսօլօսընըն թահթը էմրինէ վազ օլունմըշլար տըր։ Տիմէնճի՝ քէնտի քէնտիյի էօլտիւրմիշ տիր։

Պրիք սէֆինէսինտէ իլգ կիւնիւ էօլտիւրմիշ պիր թայֆանըն ճէսէտի տաթի պուլունմըշ տըր։

— —

Կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ Բօրթուկալըն Օբօրթօ չէհրինտէ եումուրճագ խասթալըշընտան 5 վուգուտթ վէ 3 վէֆիյաթ օլմուշ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՒԷ

Ասքիրը Շահանէնին խալիս վէ թէմիզ սու իշմէլերի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ տիր։

—Օսմանլը վէ Եունան գօնսօլօսլար մուգավէլէնամէսի գօմիսիօնը՝ Եունան մուրախասը Մ. Սթէֆանունըն հէնուզ Ադինասան ավտէթ իթմէմիշ օրմասընտան տօլայը տիւն Թօբլանմամըշ տըր։ Օսմանլը մուրախասլարը՝ մէզքիւր մուգավէլէնամէյէ ախտ մատտէլէրին միւզաքէրէսի զըմիրնտա խուսուսի օլարագ ագտը մէճլիս իտէճէքլեր տիր։

Մ. Սթէֆանու՝ Ադինայա մուվասէլէթ իտեր իթմէզ մուգավէլէնամէնին բրօժէսինի խարիճիյէ նաղլըընա թագտիմ իթմիշ տիր։ Կէչէն ճումա կիւնիւ խարիճիյէ նէղարէթի մէմուրլարընտան միւրէքքէպ պիր գօմիսիօն՝ մէզքիւր բրօժէ հագգընտա իճրաի միւզաքէրաթ էյլէմիշ, վէ Մ. Սթէֆանուլազըմ կէլէն իյզահաթը վէրմիշ տիր։

—Թարիճիյէ վէ Թիճարէթ նազըրլարը վէ Բուսումաթ Էմինի տէվ. քաշալարը հազարաթը՝ կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ. Զաթը հազրէթը Սաարազամինին Նէզտինէ կիտէրէք, Բրխթրմ թարիֆալարընճա իճրա օլունան թատիրաթ հագգընտա միւզաքէրէտ պուլունմըշլար տըր։ Պու պապտէ թանզիմ գրլընան մազպաթա՝ Մապէյն պաշքիթապէթինէ իրսալ գրլունմըշ տըր։

—Պէրլինտէքի Տայչ Պանգ պանգասը՝ Անատօլը չըմէնտքիէրի մէճլիսը իտարէսի բէյսի Մ. Զանտէր իլէ Մ. Հիւկնէնին Թէքիֆլէրի իւզէրինէ զէլզէլէ իանէ գօմիսիօնընա 5000 ֆր. վէրմիշ տիր։

Պա իրատէի Սէնիյէ Զբրաաթ Պանգասը չիպէլէրինտէն վէրիլէճէք մէպալիզ մահսուպէն մէզքիւր պանգանըն Իզմիր շիւպէսի՝ Իզմիրտէքի իանէ գօմիսիօնընա 428,000 ղշ. Թէսլիմ իթմիշ տիր։ Քէզա զէլզէլէ աֆէթզէտէկեանը իշիւն Խտիվիյէ վարօր գումբանեասը՝ 150 մէճիտիյէ, վէ Իզմիր աճէնթէսի էֆբահիմ Գօհէն էֆ. 10 մէճիտիյէ՝ իանէ վէրմիշլեր տիր։

—Ճավիտ պէյին գաթիլի Մուսթաֆա՝ տիւն Պէյօղլու Թէվֆիֆխանէսինտէն Ալալիյէ նէղարէթի իսթինաֆ միւտատիի ումումիլիկինէ կէօթիւրիլէրէք, հէյէթը իթհամիյէ մազպաթասընըն մէալի քէնտիսինէ թէպլիղ օլունարգտան սօնրա, Զապթիյէ նէղարէթի թէվգիֆխանէսինէ նագլ օլունարը կիպի, մէզքիւր մազպաթա իլէ էվրագը սաիրէսի՝ ճինայէթ Մահքէմէսինէ թէսլիմ իտիլմէքլէ, մերգում՝ թէքրար թէվգիֆխանէտէն Մահքէմէի ճինայէթ ճէլպ օլունարգ իսթիճվապ իտիլմիշ, վէ Մանեասիպատէ սատատ. Բէֆիգ պէյ հազրէթլէրի քէնտիսինէ միւտաֆէա վէքիլի թային օլունտրգտան սօնրա պէթէքրար թէվգիֆխանէյէ կէօնտէրիլմիշ տիր։ Մուհաքէմէ՝ եագընտա իճրա օլունաճաղընտան, շահիտլերէ ճէլպանմէլեր եազըլմըշ տըր։

—Մուհաճիրլերին իսքանը իշիւն Ատանա վիլայէթինտէ Բայաս վէ Համիտիյէ գազալարընտա 340 խանէ եարբլմասը գարարլաշմըրլարգ, վազը էսաս բէսմի իճրա օլընմըշ տըր։

—Անթաքիա Բում Բաթրիգինին ինթիխապընա մէմուր հէյէթը մախսուսէնին՝ Լատիկ մէթրօբօլիտի Մէլէթիուս էֆ.յի Բաթրիգ ինթիխապ իթտիկի՝ Անթաքեատան պա թէլէկրաֆ խապէր վէրիլիյօր։

—Եունան սէֆիրի բրէնս Մավրօգօրտաթօ՝ էվվէլքի կիւն ֆիյաբէթ իշիւն թէշրիֆաթը ումումիյէ նազրրը աթուֆ. Իպրահիմ պէյ հազրէթլէրինին Պէպէքտէքի եալըսընա կիթմիշ իսէ տէ, օրատա պուլունմատըղընտան՝ գարթ տը վիզիթինէ պըրագմըշ տըր։

—Եէմէն վիլայէթի տախիլինտէ թէշքիլ իրատէի Սէնիյէ իգթիդասընտան օլան կէօմրիւկ իտարէլէրի հագգընտա իյճապ իտէն մուամլաթը իճրասըյլա, նէթիճէսինին պիլտիրիլմէսի՝ մէրճիինտէն մահալինէ իշար օլընմըշ տըր։

—Գարաքէյ քէօրրիսինին եէնիտէն եարբլմասը իշիւն 40,000 լիրա թախսիս օլունաբղը կկպի, լազըմ օլան տէմիր ալեաթ ու էտէվաթընըն Ինկիլթէրայա սըբարըշ հագգընտա իճրաի միւզաքէրաթ էյլէմիշ, վէ Մ. Սթէֆանու լազըմ կէլէն իյզահաթը վէրմիշ տիր։

—Թարիճիյէ վէ Թիճարէթ նազըրլարը վէ Բուսումաթ Էմինի տէվ. քաշալարը հազարաթը՝ կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ. Զաթը հազրէթը Սաարազամինին Նէզտինէ կիտէրէք, Բրխթրմ թարիֆալարընճա իճրա օլունան թատիրաթ հագգընտա միւզաքէրէտ պուլունմըշլար տըր։ Պու պապտէ թանզիմ գրլընան մազպաթա՝ Մապէյն պաշքիթապէթինէ իրսալ գրլունմըշ տըր։

—Պէրլինտէքի Տայչ Պանգ պանգասը՝ Անատօլը չըմէնտքիէրի մէճլիսը իտարէսի բէյսի Մ. Զանտէր իլէ Մ. Հիւկնէնին Թէքիֆլէրի իւզէրինէ զէլզէլէ իանէ գօմիսիօնընա 5000 ֆր. վէրմիշ տիր։

Պա իրատէի Սէնիյէ Զբրաաթ Պանգասը չիպէլէրինտէն վէրիլէճէք մէպալիզ մահսուպէն մէզքիւր պանգանըն Իզմիր շիւպէսի՝ Իզմիրտէքի իանէ գօմիսիօնընա 428,000 ղշ. Թէսլիմ իթմիշ տիր։ Քէզա զէլզէլէ աֆէթզէտէկեանը իշիւն Խտիվիյէ վարօր գումբանեասը՝ 150 մէճիտիյէ, վէ Իզմիր աճէնթէսի էֆբահիմ Գօհէն էֆ. 10 մէճիտիյէ՝ իանէ վէրմիշլեր տիր։

—Ճավիտ պէյին գաթիլի Մուսթաֆա՝ տիւն Պէյօղլու Թէվֆիֆխանէսինտէն Ալալիյէ նէղարէթի իսթինաֆ միւտատիի ումումիլիկինէ կէօթիւրիլէրէք, հէյէթը իթհամիյէ մազպաթասընըն մէալի քէնտիսինէ թէպլիղ օլունարգտան սօնրա, Զապթիյէ նէղարէթի թէվգիֆխանէսինէ նագլ օլունարը կիպի, մէզքիւր մազպաթա իլէ էվրագը սաիրէսի՝ ճինայէթ Մահքէմէսինէ թէսլիմ իտիլմէքլէ, մերգում՝ թէքրար թէվգիֆխանէտէն Մահքէմէի ճինայէթ ճէլպ օլունարգ իսթիճվապ իտիլմիշ, վէ Մանեասիպատէ սատատ. Բէֆիգ պէյ հազրէթլէրի քէնտիսինէ միւտաֆէա վէքիլի թային օլունտրգտան սօնրա պէթէքրար թէվգիֆխանէյէ կէօնտէրիլմիշ տիր։ Մուհաքէմէ՝ եագընտա իճրա օլունաճաղընտան, շահիտլերէ ճէլպանմէլեր եազըլմըշ տըր։

—Մուհաճիրլերին իսքանը իշիւն Ատանա վիլայէթինտէ Բայաս վէ Համիտիյէ գազալարընտա 340 խանէ եարբլմասը գարարլաշմըրլարգ, վազը էսաս բէսմի իճրա օլընմըշ տըր։

—Անթաքիա Բում Բաթրիգինին ինթիխապընա մէմուր հէյէթը մախսուսէնին՝ Լատիկ մէթրօբօլիտի Մէլէթիուս էֆ.յի Բաթրիգ ինթիխապ իթտիկի՝ Անթաքեատան պա թէլէկրաֆ խապէր վէրիլիյօր։

—Եունան սէֆիրի բրէնս Մավրօգօրտաթօ՝ էվվէլքի կիւն ֆիյաբէթ իշիւն թէշրիֆաթը ումումիյէ նազրրը աթուֆ. Իպրահիմ պէյ հազրէթլէրինին Պէպէքտէքի եալըսընա կիթմիշ իսէ տէ, օրատա պուլունմատըղընտան՝ գարթ տը վիզիթինէ պըրագմըշ տըր։

—Եէմէն վիլայէթի տախիլինտէ թէշքիլ իրատէի Սէնիյէ իգթիդասընտան օլան կէօմրիւկ իտարէլէրի հագգընտա իյճապ իտէն մուամլաթը իճրասըյլա, նէթիճէսինին պիլտիրիլմէսի՝ մէրճիինտէն մահալինէ իշար օլընմըշ տըր։

—Գարաքէյ քէօրրիսինին եէնիտէն եարբլմասը իշիւն 40,000 լիրա թախսիս օլունաբղը կկպի, լազըմ օլան տէմիր ալեաթ ու էտէվաթընըն Ինկիլթէրայա սըբարըշ հագգընտա իճրաի միւզաքէրաթ էյլէմիշ, վէ Մ. Սթէֆանու լազըմ կէլէն իյզահաթը վէրմիշ տիր։

—Մուհաճիրլերի եէրլէշտիրմէք իշիւն վուգու պուլաճագ մէսարիֆէ գարշըլրգ օլմագ իւզրէ թէրթիպ օլունան վէ պասրմագ իւզրէ պուլընան բուլլարը՝ Տէրսաատէթտէ 100տէ 8, թաշրատա 100տէ 7 պէյրյէ վէրիլմէսիյլէ բուլ սաթանլարա սաթարբրլմասը՝ Մէճլիսը Մախսուսը Վիւքէլաճա թէնսիպ իտիլէրէք, ախտ օլան տաիրէյէ թէպլիղ օլունմըշ տըր։

—Պունտան պէօյլէ մէզունիյէթ խարիճինտէ օլընաճագ մէսարիֆին մրգտաբ վէ մահալը սարֆրընը՝ ախտ օլարը մագամտ 3-4 այ էվվէլ իշարրյլա, ալընաճագ մէզունիյէթ իւզէրինէ իյճապրընը իճրասը, վէ աֆոի թագտիրտէ պիլա մէզունիյէթ գարշըլրգսըզ սարֆ իտիլէն ագչէնին հիչ պիր էօզր վէ պէհանէ իլէ գապուլ օլընմամասը, վէ սարֆ իտէնէ թազմին իթտիրիլմէսի՝ Շուրաի Տէվլէթ գարարըյլա պա թէզքէրէի սամիյէ իշար, օլընմասընա պինանէն քէյֆիյէթ մուգատէմա պիլտիրիլտիկի կիպի, գարարը մէզքիւր ահքեատմընը թէմամէն մուհաֆազասընա զայէթ տիգգաթ օլընմասը լիզումը՝ պու քէրրէ Շուրաի մէզքիւր Մալիյէ տաիրէսի գարարըյլա ալընան թէզքէրէի սամիյէտէ իշար, վէ հէր թարաֆա թէպլիղաթ իճրա օլընմըշ տըր։

—Գէոնրէանրիկո-Բօլի՝ կազէթասընը պէյանընա կէօրէ, հիւքիւմէթը Սէնիյէ իլէ Եունանիսթան հիւքիւմէթի արասընտա ագտը թասավվուր օլունան թիճարէթ մուգավէլէնամէսինէ տաիր Եունան խարիճիյէ նէղարէթինճէ գալէմէ ալընան լայիհա՝ բրէնս Մավրօգօրտաթօ թարաֆընտան Պապը Ալիյէ թագտիմ օլունմըշ տըր։ Օսմանլը մուրախասլարը՝ մէզքիւր լայիհայը օգուտրգտան սօնրա քէնտիլերի թարաֆընտան տախի պիր լայիհանը թէրթիպ իտիլէճէկկի՝ պէյան իթմիշլեր տիր։ Թիճարէթ մուգավէլէնամէսինին ագտրնա տաիր ճերէյան իտէճէք օլան միւզաքէրաթը՝ գօնսօլօսլար մուգավէլէնամէսինէ հիչ թէսլիլիգի օլմայագ տը։

—Ալֆէյօն մահուլընը նէ եօլտա էքիտիկինէ վէ ուսուլը թիճարէթինէ տաիր թէտգիգաթ իճրասընտա պուլընմագ իւզրէ, Գօմպայ չէհրինի կէզտիքտէն սօնրա Իզմիրէ եէթիշէն ճաբօնիալը Մ. Իէնակա՝ Ալֆէյօն Գարահիսարընա կիթմիշ տիր։ Մումաիլէյհ՝ Գօնեա, Գայսէրիյէ, Սիվաս, Մալաթեա, Տիյարպէքիր, վէ Պաղտատա գատար կիտէճէք տիր։

—Եիւրէյէրէք տէվրը ալէմ իթմէք իւզրէ սէյահաթա չըգմըշ օլան Ալէմանիա թէպասասընտան 38 եաչընտա պիրի Գօնեա վէ Ատանա Թարգիյլէ Իսքէնտէրունա դէլէրէք, Պիլան վէ Անթաքիատան եիւրիյէրէք Հալէպէ կէլմիշ տիր։

—Բասաբօրթ ալանլարը գաչ եաչընա գատար օլան եվատ վէ ագրապա վէ խըտմէթքեարլարընը բասաբօրթա տախիլ իտիլէճէկի՝ ախտ օլարը տարրեճէ մագամը ալինէ սօրըլմըշ տըր։

—Պահրը Սէֆիտէ կիթմիշ օլան Բուսիա սէֆարէթի մայէթինէ մէմուր Գոլէֆոա վարօրը Իզմիրէ եէթիշմիշ տիր։

—Լազգրյէ միթէարըֆը սապրգ սատ. Սաատտէտին բաշա հազրէթլէրինէ 2250 ղշ. մաազուլիյէթ մաաշը թախսիս օլընմըշ տըր։

—Ֆէրսաատէթ իանէ գօմիսիօնընան Իզմիրէ կէօնտէրիլէն 300 բարչա հազրը էլպիսէնին էն զիյատ իանէյէ միւհթաճ օլանլարա կիյամիրմէք իւզրէ Տէնիզիյէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Թօբխանէի Ամիրէ ֆապրիգալարընն պէօյիւտիլմէսի՝ իրատէի Սէնիյէ իգթիզասընտան օլմաղլա, նէզարէթը միւշարէյէհանրն թահթը իտարէսինտէ պուլընան Զէյթուն Պրունը ֆապրիգասընրն ճիվար վէ իթթիսալինտէ պուլրնան 8 բարչա պաղչէ վէ պօսթանընն՝ սահիպլերինտէն սաթրն ալընարագ, իյճապ իտէն ագչէնին վէրիլմէսի Թօբխանէի Ամիրէ միւշիրիյէթինին իշարը. վէ Շուրաի Տէվլէթ վէ Մէճլիսը Խասը Վիւքէլանրն գարարը յալ գարարլաշմըզ օլտուղընտան, ֆէրաղ վէ ինշաաթ մուամէլաթընրն պիր ան էվվէլ իճրասը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ տիր։

—Իզմիրտէ նէյզր օլընան Ըֆթօրմ նամ ֆրանսըզ կազէթասը թաթիլ իտիլմիշ տիր։

—Էճնէպի սէֆարէթլեր նամընա կէօմրիւքլէրէ կէլէն էշտա հագգընտա միւզաքէրաթ իճրա էյլէմէք իւզրէ, Բուսումաթ Էմինի տէվ. Նազիֆ բաշա հազրէթլերինին թահթը ըիյասէթինտէ Տէրսաատէթ կէօմրիւքլերի նազրրընտան միւրէքքէպ օլարագ թէքիլ իտիլէն գօմիսիօն տիւն կէօմրիւք տաիրէսինտէ ագտը իճրասը էյլէմիշ տիր։

—33,000 ղրշ. սարֆրյալ թամիրինէ իրատէի Սէնիյէ սուտուր իտէն էկին հիւքիւմէթ գօնազընրն թամիր վէ ինշասը, վէ մէպլաղը մէզքիւրը մահալի պէյէտիյէ վարիտաթընտան թէսվիյէսի, վէ զիքր օլունան հիւքիւմէթ գօնազընրն մահալի մէճլիսը իտարէ ազասընտան վէ ինշաաթա աշնա մէմուր վէ պէյէտիյէ միւհէնտիսլերինտէն միւրէքքէպ պիր գօմիսիօնրն նէզարէթի թահթընտա օլարագ թամիր իտիլմէսի մէրճիինտէն մահալինէ իշար իտիլմիշ, վէ թամիրաթը մէզքիւրէյէ պաշլանմըշ տըր։

ՇԱՀԶԱՏԷԿԵԱՆՏԱՆ ՇԷՎՔԷԹ ԷՖ.ՆԻՆ ՃԷՆԱԶԷ ԱԼԱՑԸ

Սուլթան Ապտիւլ Ազիզ Խան հազրէթլերինին Շահզատէկեանընտան միւթէվէֆա Շեվքէթ էֆ. հազրէթլերինին ճէնազէ ալայը տիւն մութանթան սուրէթատ իճրա օլընմըշ տըր։ Սաաթ 7 բատտէլերինտէ միւթէվէֆանրն նաշը՝ Զամլըճատա քահրի քէօշկինտէն գալտրբրլբգ, էօնտէ Զաթը հազրէթը Շէհրիյարի միւէզզինլերի, տերվիշլեր օգուտրգլարը, վէ էթրաֆընտա մուսիգաի Հիւմայուն վէ խատէմէի Շահանէ զազրթան վէ էֆրատա, Մապէյնը Հիւմայուն աղալարը վէ գարուճլարը, բէյխ գօմիսէր վէ էֆրատը, ժանտարմալար, պէյէտիյէ չավուշլարը՝ հէր իքի թարաֆտան կիթտիքլերի հալտե, Պէյլէրպէյինտէ Նագգաշ խաքէնէինէ էնտիրիմիշ, վէ օրատա Սէրայը Հիւմայուն գայզալարընտան 5 չիֆթէ պիր գայրգա գօնըլըգ, սաաթ 8 պուչուգտա Սիրքէճի խաքէնէսինէ չըգարըլմըշ տըր։

Մէզքիւր խաքէնէտ պիր իքի սաաթտան պէրու բէք չօգ էհալի պէքլէմէքտէ օլուգ, եէնիտէն ալայ թէշքիլ օլընմըշ, վէ սուտուր իտէն իրատէի Սէնիյէ մուճիպինճէ՝ տօղրուճա Սուլթան Մահմուտ Խան հազրէթլերինին թիւրպէսինէ նագլ իտիլիգ, ճէնազէ նամազը էտա իտիլիքտէն սօնրա, Շահզատէի միւշարէլէյհին նաշը՝ թիւրպէ իշինտէ Սուլթան Ապտիւլ Ազիզ Խան հազրէթլերինին այագ ուճընտա հազրլանմըշ օլան մագպէրէի մախսուսէտ տէֆն օլընմըշ տըր։

ՃԷՆԱԶԷՏ՝ Տարիւս Սաատէթ իւշ Շէրիֆէ աղասը Ապտիւլ Ղանի աղա, Շէհր էմինի Բրաման բաշա, մէրքէզ պիրինճի Ֆրգաթ Հիւմայուն գօմանտանը Սաատտատին բաշա, սէր գուրէնտ հազրէթը Բատիշահի Համի Ալի պէյ, տամատը հազրէթը Բատիշահի Խալիսա, Նուրէտտին վէ Ռէմզիտտին բաշալար, Շէյխ Զաֆիր էֆ., Զապթիյէ նազրը Շէֆիզ պէյ, Խազինէի Խասսա մուհասէպէճիսի Համի Իպրահիմ պէյ, էմլաքը Հիւմայուն բէյճի Ֆիքրի պէյ, Իսպկիտար միւթէսարրֆը Համտի պէյ, եավէրանը Շահանէտէն Ալի Գրբաթ վէ Ահմէտ Ալի բաշալար, Թէֆթիրը ասքէրի գօմիսիօնը ալիսի ազասընտան Մուհիտտին բաշա, Տօգթէր Արիֆ, Եուսուֆ Զիյա, Իպրահիմ վէ Նազիմ բաշալար հազարաթը, վէ տահա բէք չօգ ասքէրի վէ միւլքի պէօյիւք մէմուրլար հազրը պուլընմըշլար տըր։

Վիւքելաի Ֆիխամ հազարաթը տիւն Մապէյնը Հիւմայունա ազիմէթլէ, Շէվքէթ էֆ.նին վէֆաթընտան տօլայը՝ Զաթը հազրէթը Շէհրիյարիյէ տարը թաազիյէթ էյլէմիշլեր տիր։

ՊԻՐ ՏԷՆԻԶ ՖԱՃԻԱՍԸ

Պէշիքթաշտա Քէօյ Իչինտէ սաքին Դարա Հիսարը Մէհմէտ իլէ Հասան՝ զէվճէ վէ չօճուգլարը իլէ պէրապէր մէմլէքէթլերինէ կիթմէք իշիւն տիւն Պէշիքթաշտան իքի չիֆթէ պիր գայրգա պինէրէք, Թրաբզօնա կիտէճէք օլան Դուրճի գումբանեասը վարօրընա կիտեր իքէն, Տօլմա Պաղչէ էօնլերինտէ պիր Եունան վարօրը՝ մէզքիւր գայրգա չարբարագ տեվիրմիշ, վէ ճիմլէսի տէնիզէ տէօքիւմիշ օլարընընան, Մհանոլ վէ Իպոլիտոն վարօրը Հիւմայունլարընտան ֆիլիգալար էէթիշէրէք մերգում Մէհմէտ իլէ Հասանը վէ զէվճէճլերինի վէ Հասանընն օղլունը վէ իքի գայրգճըյը գուրթարմըշլար իսէ տէ, Մէհմէտին 11 եաչընտաքի գըզը իլէ 3 եաչընտաքի օղլու վէ կէօնտերիյէ կիթմիշ օլան Պէշիքթաշտա համմալ պայը Գարահիսարը Մէհմէտ պէզուլմըշլար տըր։ Համմալպայը Մէհմէտին նայը ղայպ ու նապէտտա օլուպ, չօճուգլարընն նաշը լիման տաիրէսինէ կէօթիւրիլմիշ տիր։

Իքի ճիյերբարէլերինին պիր անտէ վէ պու սուրէթլէ վէֆաթլարընը կէօրէն բէտեր վէ վալիտէնին ահ ու վահլարը՝ քէնտիլերինի կէօրէնլերի բէք զիյատ տիլիուն իթմիշ տիր։

—Տիւն Տէրսաատէթէ կէլմէք իւզրէ պուլընան պիր քէօմիւր գաբրը՝ Գարատէնիզտէ Քիրիոս ճիվարընա զարգ օլուպ, գաբտանը իլէ իքի թայֆասը պօղուլմըշ, վէ եալընընը պիր թայֆասը գուրթարըլպիլմիշ տիր։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մաղտքա Սրբազան հազրէթլերի պու կիւն Բաթրիգխանէ գաբու քէհեասը Տեր-Ներսէսեան իզզ. Տիգրան էֆ. իլէ պիրլիքտէ Մապէյնը Հիւմայունա ազիմէթլէ, Շահզատէկեանտան Շեվքէթ էֆ.նին վէֆաթընտան տօլայը պէյանը թաազիյէթ էյլէմիշ տիր։

— —

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի տիւն Պապը Ալիյէ ազիմէթլէ, Զաթը հազրէթը Սաարազամիյի զիյարէթ էյլէմիշ տիր։

— —

Մուշ Առաջն. Տեղապահը կիւլէ-ոերեան Դեր. Տ. Բարկէն վարդապետ՝ սեպտ. 26ատ Ս. Կարապետ վանքընտան չէհրէ միւվասէլէթ իթմիշ, վէ բէֆգաթարընտա սապրգ Առաջն. Փոխանորդ Տ. Վարդան վարդապետ պուլընմըշ տըր։

Էհալի՝ քիւլլիյէթ իւզրէ բուհանների մումարիյէյի իսթիգպալ իտէրէք, Առաջնորդարանա կէօթիւրմիշ տիր։ Հիւքիւմէթը մահալլիյէ թարաֆընտան տախի պիր ժամտարմա եիւզպաշրը իլէ 20 սիւվարի ժամտարմա, պիր գօմիսէր վէ իքի բօլիս մէմուրը՝ եէնի Տեղապահը իսթիգպալ իթմիշլեր տիր։

Տ. Բարկէն վարդապետ՝ Ս. Կարապետ վանքընտան միւֆարէգաթ իթտիկի սապահրը մէզքիւր վանք քիլիսէսինտէ Ս. Պատարագ ալինի իճրա իտէրէք, Վանահայր օլմասը հասէպիյէ պաշընա չաթալթագ գօյմուշ վէ պիր տէ քարզ սէօյլէրէք, մուխթէլիֆ զէմանլարտա Ս. Կարապետ վանքր Մխբանլարընն ուլղունըզ հալլերինի մէյտանա գօյմուշ, վէ արթըգ պու հալլերի թէրք իլէ քէնտի վազիֆէլէրինի հիւսնի իյֆա իթմէլերինի նախհաթ իթմիշ տիր։

Տ. Բարկէն վարդապետ՝ Ս. Կարապետ վանքընտա գալտրըղը միւտաթէճ, մէքթէպին իսլահը եօլընտա նիզամամէլէր թանզիմ վէ թէպտիրլեր իթթիխազ իթմիշլեր։

— —

Պէյօղլու Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսի գանճապետի էքմէքճեան Թադէոս էֆ.՝ Էսաեան մէքթէպի երքէք վէ գըզ թալեպլերի պէյնինտէ պիր միւսապէգա (մրցում) թէրթիպ իտէրէք, էն զիյատ միւսթահա օլանլարա միւքեաֆաթլար վէրմէքտէ տիր։ Պու սուրէթլէ պունատան 15 կիւն էվվէլ Օր. Սաթենիկ Դպիրեանա վէ Օր. Վէ.ժին Թիւրապեանա պիրէր կիւմիւշ պըրօշ վէրտիկի կիպի.կէչէն կիւն երքէք թալեպլէրը պէյնինտէ ամէն միւսապէգա թէրթիպ իտէրէք, Պ. Ռուսամ Շալճեան, Պ. Զարեհ Մավեան վէ Պ. Գրիգոր Համբիկեանա պիրէր կիւմիւշ գալեմ հէտիյէ իթմիշ տիր։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Լոնդրա 23 հոկտ.— Ինկիլիզ ասքէրի էլանկսլակթատա Պոերլերի մաղլուպ իթտիկի էսնատէ, տիկէր թարաֆտա թանսվալ գուվվէի ասքէրէյէի պաշ գօմանտանը ժէնէրալ ժուպէռ՝ կէնգօտա Ինկիլիզլերին իւզէրինէ պիլհիճում, անլերի քէնտի խսիհքեամարընտան բիսկիւբթմէքտէ իտի։

Պօերլէր՝Տընտի չէհրինի Թօրա Թուքմուշլար իսէ տէ, պիր նէթիճէ հուսուլէ կէլմէմիշ տիր։

Մէյֆէքինկտէն վիւրուտ իտէն խապէրլեր՝ էլան մուշէվվէհ, վէ պիրպիրինէ մուղայիր տիր։ Ս Թարաֆտա պիր չօգ մուհարէպէլէր վուգու պուլմըշ իսէտէ, հիչ պիր նէթիյէյէ խապէր ալընմամըշ տըր։

Արինա 23 հոկտ.— Մալիյէ նազրը՝ պիր գօմիսիօնը մախսուս թէշքիլ իտէրէք, պու գօմիսիօնը Եունանիսթանտա թիւթիւն ինհիսարը (մոնոբոլը) իհտասընա տաիր պիր գանուն լայիհասը գալէմէ ալմաղա մէմուր իթմիշ տիր։

Գրլէր 23 հոկտ.— Սամոա իլլերի հագգընտա պիր իթիլաֆ վիճուտէ կէլմէք իւզրէ օլտուղը խաթէր վէրիլիյօր։ Ալէմանիա՝ Իւբօլիւյի, Միւճթէմէտի Ամէրիգա՝ Թաթիւիլայը. վէ Ինկիլթէրա տախի՝ Հավայիի ալճագալար իմիշ,

Լոնդրա 23 հոկտ.— Ճէնուպի Աֆրիգա մատէն թահվիլթարը եիւքսէլմէկէ տէվամ իթմէքտէ տիրլեր։ Զարթէրէա գումբանեասը թահվիլթը իւզէրինտէ, 3. 75 Ինկիլիզ լիրասը բատտէլերինտէ միւհիմ իլլէր ճճբա օլընմըշ տըր։ Բանտ Մայնս թահվիլթը՝ 41 Ինկիլիզ լիրասընա գատար չըգրպ, 40 լիրատա գաբանմըշ տըր։

Բարլէ 23 հոկտ.—Ամերիգատան կէլէն հավատիալէրէ կէօրէ, պուղտայ ֆիյաթը էրէյիճէ տուչիմ տիր։ Նիւեորգա ս բիրցա 74.87, վէ Լիվերբուլատա 5/11տէ գաբանմըշ տըր։

ԻՆԿԻԼԻԹԵՐԱՏԱ ԼՕՐՏԼԱՐ ՄԷՀԼԻՍԻՆ

Ինկիլիթերատա Լօրտլար մէհլիսին ալաքը. հոկտ. 18աէ վուգու պուլան իճթիմանտա՝ բրէնս տը կալ հազբը պուլընտըղը կիպի, Բուսիա վէլիհանոը կրանտիւգ Միշէլ տախի հազբրուն մէյանընտա կէօրիւվիւշ տիր։

Սաաթ 4աէ բէիսը վիւքլա՝ իճթիմաքն քիւշատընը իլան էյլէմիշ, վէ քիւշատնութգընը միթէագրպ թագտիմ օլունճագ թէշէքքիրնամէ միզաքէրէ իսիմիշ տիր։ Պաէէհու լօրտ Քիմպրլէյ՝ սէրպէսթի մուխալիֆէթքէարան ֆըրգասը նամընա իտարէի քէլամ իտէրէք, մուխալիֆ ֆըրգանընը՝ իճրա օլունան հարպտա մէմլէքէթին մէնաֆիի իշլուն հիւքիւմէթին իթթիխազընա մէճպուր օլտուղը թէտապիրին քեսֆիքէսինէ մուավէնէթ իտէճէկկինի պէյտան էյլէտիքէնն սօնրա, Թրանսվաալ իլէ իճրա իսիլմիշ օլան միզաքէրաթը նէ պիր սուրէթտէ թաագիպ իտիլմէմիշ օլտուղընը, վէ Սըր Ալֆրէտ Միլներ Թարաֆընտան չէքիլէն 5 ապրիլ թարիխի թէլէկրաֆքը՝ պէօյիւք ֆէլաքէթի մուճիպ օլտուղընը, վէ մուխալիֆի ֆըրգանընը՝ հիւհիւմէթը հազբրէ թարաֆընտան թաագիպ օլունըպ նէթիճէլէնմէմիշ օլան միզաքէրաթտա մէսուլիյէթի տէրէօհտէ էյլէտիկինի պէյտան էյլէմիշ տիր։ Պունընը իւզերինէ բէիսը վիւքլա լօրտ Սալիսպէրի հիւքիւմէթ թարաֆընտան թաագիպ իտիլմիշ օլան սուլհընույանէ բօլիթիգա հագգընտա իշլահաթ վերմէկէ մէճպուր օլարագ, աֆիտէքի նութգը էյրատ էյլէմիշ տիր։

Լօրտ Սալիսպէրիին նուութը

«Արզու օլընան չէյ տայիմա հուսուլ պուլմայօր. պաղը թարաֆտան բէիս Գրիւկէր՝ պէգէ սէվիմլի հիւսնը նիյէթ սահիպի օլարագ թագտիմ վէ թավսիֆ իտիլմիշ իսէ տէ, պու էվսաֆ պէնի պիր աղ հայրէթտէ պրագմագտա օլարընը կիպի, ֆիքրիմ պիւսպիթիւն պունա մուալիֆի պուլընմընը տը։ Ֆիքրիմճէ Մ. Գրիւկէր միւտտէթը հայաթընտա պիր քէրրէ ըույա կէօրմիւշ տիր։ Պու տա Թրանսվաալ հիւքիւմէթինին իւզերինտէ աղրը պիր եիւք օլան մէթպուլյէթ քէլիմէսինտէն գութուլմագ տը։ Իյլթէ Գրիւկէրին սիյասի էարը պունտան իպարէթ տիր։ Մուսմիլէյինին պիր թարաֆընտա Ուելանտ՝ (եանի Թրանսվաալտա մուգիմ ինկիլիզլէր) էհալիսի պուլունայօր քի՝ պունդարը չէքտիկի իշտիրապ պէգէ միթէալիգ տիր։ Գրիւկէր պու իշտիրապլարա սիրէր օլարագ պէգտէն մէթպուլյէթ հագգընտա պազը իմթիյազաթա նայիլ օլմազ չալըշը։ Իճրա օլընան սօն միւզաքէրաթ էմնասընտա սարֆ իտիլմիշ օլան պիր չօգ ճիւմլէլեր պունը իսպաթ իթմէքտէ տիր։ Իմտի պու ճիւհէթէ ասլա մուվաֆագաթ իտէմյէճէկկիմիզ կիպի, պունտան 17-18 սէնէ էվվէլ այնը հալտէ պուլընտըղմընը զէման, ճէնուպի Աֆրիգատա էյտէ իթթիկմիզ գուվվէթի հարիզ պուլընտրգճա մուգավէմէթտէն կէրի տուրմայաճաղը (ալթբլլը)։ Ինկիլիթերանըն Աֆրիգատի ճէնուպիտէ հագգը բիւճհանիյէթ գազանմասը վէ պէյազ ճինսինին միսավաթը հուգուգընա մաղհար օլմասը էլզէմ տիր։

«Իյերուտէ գազանճաղընմընը իշթէ պու իքի նօգթատան իպարէթ տիր։ Պունա նէ սուրէթլէ եէթիչէճէկկիմիզ հէնուզ մէճհուլ տըր։ Ֆագաթ մաւիմ օլան պիր չէյ վար իսէ օ տա թաագիպ էյլէտիկիմիզ մագսէտին պիլա թէֆրիգ պիրթիւն միլլէթ թարաֆընտան թասվիպ օլընտըղընա էմինիմ (ալտոէրլի ալ-ֆբլլը)։»

Նութգը մէզքիւրտէն սօնրա, միսթէմիլքեաթ ումուրը նազրը՝ Թրանսվաալ իլէ իճրա իտիլմիշ օլան միզաքէրաթը չէրհ վէ էյզահ էյլէմիշ տիր։

ԻՆԿԻԼԻԹԵՐԱ ՎԷ ԹՐԱՆՍՎԱԱԼ

Օրանժ Պէօրլէրինին հէ-ճո-ռ

Ախիրէն հարէքէթը թէարրուզլէ իճրասընա կիրիշտիքլէրի խապէր վէրիլէն Օրանժ Պէօրլէրի՝ էն նիհայէթ մուխասէմաթա պաշլամըշլար տըր։ Անլէրին պու հարէքէթլէրի՝ պիլթիւն խաթթը հարպ պէյունճա պէօյիւք վէ գանը պիր մուհարեպէյէ մուգատտէմէ օլաճաղը զանն իտիլյօր։

Բէմի խապէրլէրտէն անլաշըլըրընա կէօրէ, պիր գաչ թօր իլէ Թիրնթաա կէչիտինին 10 միլ աշաղըսընան իլերլէյէն Օրանժ Պէօրլէրի կէչէն կիւն ճիտտի պիր մուհարեպէյէ պաշլամըշլար վէ Ինկիլիզ սիվարիլերի իւզերինէ չիտտէթլի պիր թօր աթէշի եաղընըրմադա իպթիտար էյլէմիշլեր տիր։ Մէնզիլ բէք ուզագ օլընընտան, աթրան կիւլլէլեր բէք տէ իսապէթ իթտիրիլէմէյօր իմիշ։

Պէօրլէրին պու իլերի հարէքէթի՝ եա Ինկիլիզ ասքէրինի ասըլ հիւճումնօղթայրընտան իլերի չէքմէք իւզրէ սախթէ պիր նիւմայիշտէն, եախսա Լէտիսմիթ իւզերինէ էթրաֆտան պէօյիւք գուվվէթլէ հիւճումի իշլուն պիր մուգատտէմէտէն իպարէթ ատտ օլունմըշ տը։ Հէր հալտէ Օրանժ ասքէրի ճիտտի մուհարեպէլերէ պաշլամըշ տը։

Ալընան խապէրլերէ կէօրէ, Պէօրլէր՝ Լէտիսմիթ տաղընտան տօլաշարագ ճէնուպա կէչմէք իւզրէ իքի գօլան իլերի հարաքէթ իթմիշլեր տիր։ Պէօրլէրին ասըլ գուվվէթլերի էլան խայրճա ուզագ մէսաֆէյտէ պուլընըյօր իսէ տէ, բիշտասլարը՝ Ինկիլիզ բիշտասլարը յլա գարը գասրը կէլմիշ օլարգլարընան, մուհարեպէ էհէմիյէթ քէսպ իտէր իթմէզ մէզքիր գուվվէթ ասքէրիյէնին տաիր սիրթալա հարաքէթ իտէճէկկի տերքեար տրը։ Պէօրլէրին ասրլ մագսէտի՝ պէօյիւք գուվվէթլէ հիւճումի իթմէքտէն վէ Թրանսվաալ օրտուսընը պաշ գօմանտանը ժէնէրալ Ճոն Գոգ իլէ Թրանսվաալ ասքէրինին պաշ գօմանտանը ժէնէրալ Ճուպէրին եէկէնի Բիլլ Ճուպէր էսիր թութթուրմըշլար տրը։ Ինկիլիզ սիվարիսի՝ իւշ տեֆա Պէօրլէրին իւզերինէ հիւճումի իթմիշ վէ անլէրի կէրի չէքիլմէկէ մէճպուր էյլէմիշ տիր։

Մէյֆէքինկտէքի Ինկիլիզ գուվվէթի ասքէրիյէսինին պաշ գօմանտանը միրայայ Պատէն Բաուէլին չէհրը մէզքիւրտէն չէքտիկի պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Պէօրլէր՝ մումանիլյհ զապիթին ասքէրիյլէ վուգու պուլան մուխթէլիֆ միսատէմէլերտէ 53 թէլէֆաթ վերմիշլեր վէ պիր չօգլարը եարալանմըշլար տրը։

Կէնդօտան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆտա սէյան օլունտըղընա կէօրէ, ժէնէրալ Ճուպէրին թահթը գօմանտասընտա պուլընան Պէօր ասքէրի չիմտի Կրէնդօ խութիհքամարլարընտա Ինկիլիզլերին իւզերինէ հիւճում իթմիշլեր տիր։ Տիւն էյլինտէն սօնրա, Ինկիլիզ օրտուկեահրնը չրմալը ղարպի ճիհէթինտէն աթէշ խիլմէկէ պաշլամըշ տը։

Լօնտրա 22 հոկտ.—Տիւն Հէրդ գրուազէօր սէֆինէսի Իմիտ Պրունընա հարէքէթ իթմիշ տիր։

Բարիզ 22 հոկտ.— Անթիսէմիթ մէպուս Մ. Լազինին միրէվվիճը էֆքեարը օլան Բըրի Գաբօրալ նամ կազէթա՝ մէպուս մումանիլյհ թարաֆընտան պիր իլանանմէ նէյր իթմիշ տիր։ Պունտա Մ. Լազի՝ Թրանսվաալա կիտիպ ասքէրլիք իթմէլերինի կէնճ Ֆրանսըզլարա վէ կէնճ զապիթլերէ թավսիյէ վէ նասիհաթ իտիյօր։

ՍՈՒՏԱՆՏԱ ՊԻՐ ՎԱԳՈՆ

Պունտան իքի այ ագտէմ Աֆրիգատտա Ֆրանսըզ եիւզպաշըրը Վուլէ իլէ միլյազիմ Շանուանընն մայէթինտէ պուլընան պիր միֆրէզէի ասքէրիյէնին՝ մահզա թահգիգաթը բէսմիյէ իճրասը իչիւն կիթմիշ օլան եէնի Ֆրանսըզ զապիթանընտան գայմագամ Գլօպ իլէ մայէթինտէ պուլընան միլյազիմ Մէյնիյէյի թէլէֆ իթտիքլերի բիվայէթ օլընմըշ, վէ պու մատտէ՝ Ֆրանսըզլարտան պիր չօղընըն մուճիպը նէֆրէթի օլմըշ իսի։ Հաթթա օ սըրատա Վուլէյ վէ Շանուան հէյէթը սէֆէրիյէսինին եէրիլէրէ նէ կիպի զուլմար իճրա իթտիքլերինի տէ Ֆրանսըզ կազէթալարը եազմըշլար իսի։

Ախիրէն ալընան վէ պունտան ագտէմ կազէթամըզտա մուխթասարէն պիլտիրիլէն բէսմի խապէրլերէ կէօրէ, միլյազիմ Մէյնիյէ վէֆատ իթմէմիշ, վէ եարասը տա էյիրէյմէքտէ իմիշ. ֆագաթ գայմագամ Գլօպ վաղիֆէսինին գուրպանը օլմուշ տրը։

Տիկէր թարաֆտան էինէ պուկիւնէրտէ Բարիզէ վիւրուտ իսէն խապէրլերէ կէօրէ, Վուլէ վէ Շանուան՝ մէզքիւր ճինայէթի իճրա իթտիքտէն սօնրա ճէզատ սէզալարընը չէքմիշլեր, եանի մայէթլերինտէքի ասքէրլեր՝ քէնտիլերինի գաթլ իթմիշլեր տիր։

Պու խապէր Ֆրանսըզլարը բէք պիյատտ սէվինտիրմիշ տիր. պախուսուս քի, պու իքի հայտուտլարընն Ֆրանսա ալէյհինտէ իճրատ խուսումէթ իտէճէքլերի տէ չայի օլարընտան, Ֆրանսա հիւքիւմէթի՝ պէօյիւք պիր զաիլէտէն, վէ ալէմը ինսանիյէթ տէ պէօյլէ վիճտանսրզ իքի զապիթտէն գուրթուլմըշ օլըյօր։

Կէչէն չարշէնպիհ կիւնիւ Բարիզտէ գայմագամ Գլօպրն զիբրը ճէմիրի իչիւն պիր ային իճրա օլընմըշ. վէ բէիսը ճիւմհուրը զէվճէսի Մատամ Լուպէ՝ Մատամ Գըլօպա պէյանը թաագիյէթ էյլէմիշ տիր։ Իճրա իտիլէն այինտէ բրէնս Լուի Նաբօլէոն տախի հազբը պուլընմըշ տրը։

ՖԻԼԻԲԲԻՆ ԱՏԱԼԱՐԸ

Ֆիլիբբին ատալարընտա Մանիլին չրմալ ճիհէթինտէ Բօրագ մէվզրի իլէ ճէնուպտա Մալապան մէվզրի ալէյհինտէ ամէլիյաթը հարպիյէ իճրասընա պաշլանմըշ տրը։

Ժէնէրալ Լավթօնըն գուվվէթի ասքէրիյէսի՝ ժէնէրալ Մագ Արթիւրին գուվվէթի ասքէրիյէսինէ միվազի օլարագ հարէքէթ իտուպ, Մանիլին չրմալ ճիհէթինտէքի տաղըգ էթէյինտէ քեսին Արայաթ մէվզրինի զապթ ու իշղալ իթմիշիր։ Լաքին իլէրիյէ տօզրու հարէքէթէ տեվամ օլընմագան էվվէլ Սան Իզիտրօ մէվզրինի եէնինտէն ախզ ու զապթ իթմէք իգթիզա իտէճէք տիր։ Զիրա պու մէվզը՝ էվվէլա զապթ օլընըպ, լաքին սօնրա Ֆիլիբբինլիլեր քիւլլէյթ իւզրէ ավտէթ իթտիքլերինտէն՝ մէվզրի մէզքիւր թախլիյէ օլընմըշ տրը։

Ասիլերին պաշլրճա մէվզրի՝ ժէնէրալ Մագ Արթիւրին իլերի գարագօլարընը չրմալ ճիհէթինտէն 4 միլ մէսաֆէտէ քեսին Պաագանկ մէվզրի օլուպ, Ֆիլիբբինլիլեր՝ պու նօգթա իւզերինտէ քէնտիլերինի մէթին իսթիհքամարը եարմըշլար վէ ասի սերքէրտեսի Ակինալտօնն գարարկեահը ումմիսի օլան թարլագ եօլընը միտտաֆէա իթմէքտէ պուլընմըշլար տրը։ Ակինալտօնի մէվզրի մէզքիւրտէ 10 պինտէն 16000է գատար ասքէրի վէ բէք չօղ թօրլարը վար իմիշ։

Ճէնուպտա ժէնէրալ Շուան՝ Սան Ֆրանչիսգօ տի Մալապոնը զապթ իթմիշ իմիշ։

)(120)(

ՄԱՐԿԸՐԻԹԻՆ ԳԸԶԸ

ՄԻԹԷՐՃԻՄԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

Մէքթուպը կէթիրէն հէր նէ գատար գուվվէթլի պիր ատամ օլտուղընը սէօյլէմիշ իսի իսէ տէ, օթելճի իլէ պէսլէմէ բէք գիյատէ գուվվէթլի պիր ատամ օլտուղընը մէմուլ իթմէմիշլէր։ Խասթա, պօյը վէ չիշման պիր քինէք օլմատըղը հալտէ տախի, մէրգումընն չրմէնտրֆէրէ գատար կէօթիւրեպիլեճէյինի ումմատըլար։

Գէսլէմէ.—Սիպզ եարտըմ խէյիմ մի.—տէյս սօրտու։

—Լիւզումը եօգ.—տիյէրէք Իւբսիւլի ֆէվգէլատէ պիր սուհուլէթլէ գուճազլայր վէրտի վէ իքի տագիգա զարֆընտա, պիրինճի մէվզը եօլճուլարընա մախսուս օլան սալօնա կէօթիւրիւգ գանաբէյնին իւսթիւնէ պօյունա եարարը։

Պիլէթլերի ալմագ իւզրէ Իւբսիւլ բարա վէրմէյէ գալգըլարգտա.—Սիպզ պու ճիհէթլերի տիւշիւնմէյին, Մատամ, պէնտէնիգ ալմըշ օլարընմ թալիմաթ վէ էմբ մուճիպինճէ հարէքէթ իթմէյէ մէզաղուրըմ.—տէտի։ Իւբսիւլ ըսրաբ իթմէտի։

Նարմա խըզմէթքեար պիլեթճէյէ կիտիպ.—Բարիզ իշիւն սէքիզ տանէ պիրինճի մէվզը պիլէթի վերինիզ, պիր խասթա կէօթիւրէճէյիմ ճիհէթլէ։ պիլթիւն վակօնը իսթիճար իթմէք իսթէրիմ։

—Բէք ալէա։

—Էկէր Մէզօ-Բուժա կէլէճէք գաթարտա, պէօյլէ պիւսպիթիւն պօշ պիր վակօն եօգ իսէ նէ՞ եարաճաղըզ։

—Օ հալտէ պիր վակօն իլավէ իթտիրիրիմ. լաքին մէմուլ իթմէմ քի պօշ վակօն պուլընմասըն, զիրա շու արալըգ սէքիզ եօլճուլար նատիր տիրլեր։

Մահուտ հէրֆի պիլէթին բարասընը վէրիզ, Իւբսիւլին եանընա կէլտի։

Պիր սատթատան պէրի հավա զայէթ սօսմուշ օլտըղը հալտէ տախի, քէսբէթլէ գար եազմաղա պաշլամըշ իսի։

Բարիզէ տօզրու կիտէճէք օլան գաթար սաաթ սէքիզի պէշ կէշէրէք կէլէճէք իսի։ Քամ սէքիզի պէշ կէշէրէք տիւտիւք սէսի իշիտիլիգ, գաթար սաթասիօնա վասըլ օլտու։

8.

Շախսը մէճհուլ Իւբսիւլի գուճազլայրպ բրիթրմա տօզրու կէլտիքտէ, սաթասիօն մէմուրը պօշ պիր վակօն ատրը։—Գուրայա կէլին, իշինիգ օլտու, վակօն իլավէ իթմէյէ իհթիյաճ գալմատը։—տէտիքտէ, եաբա խըզմէթքեար՝ Մատամ Իւբսիւլի վակօնա եէրլէշտիրտի։

Մէմուր՝ վակօնըն թէմամըյլա քիրալանմըշ օլտուղընը վէ պինտէնալէյհ խոսոխ վակն եազրը բլագալարտան պիրիսինի թագմասընը գօնտիւքթէօրտ թէնպիհ իթտի։ Գօնտիւքթէօր պու էմրի իճրա իթտիրտէն սօնրա, գաթար եօլա չընգաը։

Գաթար Բարիզէ տօզրու կիթմէքտէ օլտու։

Մաւիւմ տիր քի, Բօլ Լանթիէ իլէ Վիգթօր Պէբա՝ Բընէյի պայըլմըշ պիր հալտէ օլարընը հալտէ, Պէրսի քէօրբիւսինին պաշընտա արապայա գօմուշլար իտի. արապա Բօլ Լանթիէնին իգտէմթիկեահընա տօզրու կիթմէքտէ իսի։

Բասգալ Լանթիէնին օղու Բօլ՝ արապայա ալմըշ օլտուղարը գըզ՝ Մատամ Լէրմիթին մէքթէպի լակիրատանընտան Բօլին Լամպէրին տօսթը վէ բէֆիգի վէ Մատամզէլ տը Թէրբիսին իլա կիւնիւ պահսընը իթմիշ օլտըղը Բընէ օլտուղընը պիր պազընտա թանընը։

Կէօրմիւշ օլտըղը գըզ՝ դայայ օլմուշ տէյս տույտըղը վէ պիր Թէսատիւֆը միսֆիզէեաթանէ իլէ կէճէ վագթը Բարիզտէ չայըն սահիլինտէ գաբլարընն իշինտէ կէօմիւլիւբ եաբը էօլիս, եաբը սաղ հալտէ պուլմուշ օլտըղը Բընէ իսի։

Շու հալտէ Բօլըն տիւշար օլտըղը ըզտըրապըն տէքէճէսի տէրքեար օլուպ, ճաճապա նէֆիս ալըյօ՞ր մը տէյս Թէլաշ իթմէքտէ իսի իսէ տէ, հէյհա՞թ, զավալը գըզ օ տէրբէճէ տօճմուշ իսի քի, հագիգաթէն սաղ օլուպ օլմատըղը մէճհուլ իսի։

Բօլ՝ զավալը գըզճըղազըն պաշընը օմուշընա տայաթտըրըպ, գալպինի վէ սատրընը տինլէմէքտէ իսի։ Նէ նապզը աթմագտա, նէ տէ գալպի վուրմագտա իսի։

Գիշարէյի պիրազ ըսրթմագ իւզրէ էլինի վէ վիճուտինի սրգմագտա իսի իսէ տէ, մէրգումէտ գէրբէ գատար էսէրը հայաթ կէօրիւնմէմէքտէ իսի։

Արապա օլտըգճա սիւրաթլա կիթմէքտէ իսի։

Արապա տուրտըգտա Վիգթօր աշաղը էնտի, գաբուլը աշը վէ Բօլըն եիւզունէ պագտըգտա ատէթա Թէլաշա տիւշիւպ.—Նա՞սըլ օլտու.—տէյի սորտու։

—Նասըլ իսէ, էօյլէ...

—Օ հալտէ տէրհալ պիր հէքիմ ճէլալ իթմէլիյիզ։

—Իվվէթ։

—Կիտէյիմ, կէթիրէյիմ.—տիյէրէք հէքիմ պուլմագ իւզրէ բասթ կէլտիյի գաբուլը չալմագ նիյէթլէ եօլա տիւշտիւ իսէ տէ, Բօլ.—Գու վագրթ հէքիմ պուլմագ պէյթի միւշքիլ օլամաղ. պիր չօգ վագրթ պէքլէմէյէ մէճպուր օլամաղըզ։ Պէնիմ օտամընն իւսթիւնտէ Թալեպէտէն պիրիսի վար, զայէթ զէքի վէ միւսթիտ պիր տէլիգանը տրը. պիզէ հեր վէհհ իյէ մուավէնէթ իտէճէյինէ հիշ չիպհէմ եօգ տրը, սէն պուրատա տուր տա պէն գաբուլը աշըբայրմ վէ արապաճընը բարասընը վերէյիմ։

—Նէրտիվենտէն չըգալիմէք իշիւն, ֆէնէրլերտէն պիրիսինի պիզէ վերմինիզ լազըմ կէլիր. սօնրա եինէ իտատ իտէրիզ։

Արապաճը.—Օլուր, օլուր, ալընըզ, պէն պուրատա պէքլէրիմ...լաքին բուգ օլընըզ, ինսան՝ էլինտէն կէլէն սուհուլէթի եարմալը քի, քէնտիսի տէ միհքանճը սուհուլէթ օլաբ իսէ, նարի օլապիլսին։

Բօլ հըզ իլէ գաբուլը չալտը, գարու տերհալ աշընը։ Վիգթօր՝ Բընէյի գուճազլամըշ արապատան էնտիրմիշ պէքլէմէքտէ իսի։ Բօլ՝ էօնտէն ֆէնէր կելնտէ, Վիգթօր՝ արգատան Բընէ գուճաղընտա եօգաբը չընգտրլար։

Բօլ անախթարրյա տտիրէսինին գաբուսընը աշը.—Տօզրու օտամա կէօթիւր, եաթաղընա եաթը.—տէտի։

Վիգթօր՝ Բընէյի եաթրբաղտան սօնրա.—Սէն արապաճընը ֆէնէրլիյի բաքասընը կէօթիւր, պէն տէ եօգաբը չընգայրմ տօսթրմը ուլանարբայրմ.—տէտի։

Վիգթօր իքի մամ եազտրգտան սօնրա, ֆէնէրի ալտը, աշաղը էնտի Բօլ մէյասանէ պիր թավ իլէ Բընէյէ աթֆը նազար իթտիքտէն սօնրա, հէման եօգաբը սէյիրթտի։

Հէքիմին գաբուսը իսթիւնէ,

Մէքթէպը թըզպիյէ թալեպէսինտէն

ԺԻՒԼ ՎԷՐՆԻ

տէյս պիր բլագա եարբշաբրբմըշ իսի։ (Ցկա.)

ՍԱՄՕԱ ԱՏԱԼԱՐԸ

Գերլինի Թուլլոլ կազէթասը-նա օգունողներնա կէօրէ, Սամօա ատալարընն միութէթիգ համիւ-ի պուլընան իւշ տէվլէթլէր՝ Սա-մոատա իւշէր ուսուլինին՝ պէյնէտ-իւվել էնթիթիֆլար վէ գարրէրդ-լէգլար մէնպար օլարընը անլամըշ-լար արը։

Միւնթէմէտի Ամէրիգա հիւքիւ-մէթի՝ Ռակօրակօ լիմանը լլա պէ-րապէր Թիթիւիլա ատասընը եէտը թէարրուֆընա կէշիրմէկէ գաբլ օ-լույը։ Էօթէտ Ինկիլիթէրա իլէ Ա-լէմանիա գալը լույը։ Պունլարրն իքիսի՝ Ուբօլու ատասընա սահիպ օլմա-զա պէտգատար արրույը, հալպու քի Ամէրիկա՝ տահա ֆիտէլի արազիյէ մէգապիլ հուգուգընան վազ կէշ-մէք Նիյէթինտէ պուլընը լույը իմիշ, լաքին Ինկիլթէրա ալէյհինտէ հիտ-ատէրլէնմիշ օլան էֆէտարը ումու-միյէ՝ Սամատատան վազ կէշիլմէսի ա-յէյհինտէ բրօթէսթօ իտիյօր. պու իքուսուս՝ միզաքէրաթը կիւճէշ-տիրմէկի կիպի, տիկէր թարաֆտան Ինկիլիզ կազէթալարը տա՝ Ալէմա-նիա ալէյհինտէ թէարրուզ իտէրէք, Ալէմանիանընն՝ Թրանսվալ վուգու-աթընտան պիլիթիֆտէ էյի պիր իշ կէօրմէք իւզրէ օլարընը մա-գամը իթհամտա պէյան իտիյօր-լար։

ՌԻՐԻՏԷ ՖՐԱՆՍԸԶ ՏՕՆԱՆՄԱՍԸ

Եուանն մէճլիսը վիւքէլա ըէխսի Մ. Թէտոօքի վէ պահրիյէ Նազրը-ը Մ. Գատուրի՝ կէչէն բէնճէնպիհ կինիս Ֆրանսզ ամիրալ սէֆինէսին-ա՝ վիս ամիրալ Ֆուրնիյէ-ի զիյա-րէթ իթմիշլեր տիր։

Մուսթէլիհիսմանընն օրայա ա-գիմէթլէրինտէ՝ ամէրալ սէֆինէ-սինան սեյմա իշին՝ 17 բարէ թօբ-թըմըշ, վէ օ ագշամը Ֆրանսա-նին Աթինա մասլահաթկիւզարը թարաֆընան Ֆրանսա սէֆարէթ-խանէսինտէ վիս ամիրալ Ֆուրնիյէ-ին չէրեֆինէ պիր զիյաֆէթ վէ-րիլիրէք, իշպու զիյաֆէթատ Ֆը-րանսա սէֆարէթխանէսի մէմուր-լարը իլէ մէճլիսը վիւքէլա ազասը վէ բրէնս Դօնթանթինին եավէրը հարպը Մ. Բալի վէ Եուանն պահ-րիյէ նէզարէթի զապթանը վէ ա-միրալ Ֆուրնիյէնին մայէթի մէ-մուրլարընան Մ. Հաճի Ֆիրեադա վէ Մ. Մալա վէ Եուանն խարիճի-յէ նէզարէթի իլէրի կէլէն մէ-մուրլարընան պազրլարը հազըր պուլընմըշ արը։

Զիյաֆէթատէն սօնրա պիր ըէմը գապալ իճրա իտիլէրէք, պունտա Ֆրանսզ տօնանմասը պէօյիւք զա-պթանը վէ Եուանն պահրիյէ նէզարէթի զապթանընտան պազ-լարը պուլընմըշլար արը։

Մէզքիւր տօնանմա զապթա-նընան պիր չօգլարը՝ Եուանն պահ-րիյէ զապթանընը ըէքիգաթլա-ընտա օլարագ, Դօրէնթ վէ Էլզոլ-օ ազիմէթլէ շայանը թէմսալ եէլբերի կէզմիշլեր տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅԷ

Օն իւշունճի Լէոն Բաբա՝ Ֆրան-սա ըէխսը ճիւմհուրը Մ. Լուպէնին զէվճէսի մատամ Լուպէնին Մօն-թէլիմարա վուգու պուլան սէյա-հաթնա եատիկեաբ օլմագ իւզրէ միւլարթելեյհայա ալթուն գագմալը զիգէյմէթ ագիգ թաշընատան մա-մալ նէֆիս պիր թէսպիհ իրսալ իթմիշ տիր։

Պիր սիս սէպէպիյլէ Գրիւքսէլ գուրպինատ իքի տէմիր եօլ գաթ-ը պիր պիրինէ չարբարագ, չէֆ տիւ թրէն իլէ պիր աթէշճի եարա-խանմըշլար արը։

Բարիզին Ժո-նուլ կազէթասընա օգունողներնա կէօրէ. Բարիզին Գօրա տաիրէսի պէօյիւտիլճէճ տիր։ Նօթրը Ցամ ագ Վիգթուառ օգազընտա եէնի պիր պինա եա-բըլաճագ արը։ Ֆէնին միյմարի մէհլիսի՝ պունա տաիր օլան լայի-հալը պու քէրրէ թագտիր իթմիշ տիր։

Պիր չօգ Վիէննա կազէթալարը՝ Ալաթրիա-Մաճառիսթան վէլիհան-ը սապզդ միութէվճա արշիտիւգ Բաալքին տուլ զէվճէսի արշիտիւ-կին պու սուրէթլէ 20,000 գատար եօլճը թաշրմըշ արը։

Արապա 15 մէթրօ ուզունլըղընտա, 10 մէթրօ էնինտէ պիր վարօր չէքլինի հալզ օլուպ, 4 թէքէրլէք վէ պիրտ սգուրը վար արը։

Թէքնէյի թէքէրլէքլէր թաշըյօր. Վարօր սուտա իքէն թատճիւպ օ-լընճագ պիր չէյ կէօրիլմէզ, ֆագաթ գարայա եանաշարդը վագրթ գանալ կիպի ինճէ պիր պօղազա կիրէր, պու պօղազըն եաթաղը արապա թէքերլէկի իզինէ միշապիհ պիր սուրէթատ գազը-լարագ, Նիվազիլեր Նիհայէթ պիր չիֆթ բէյէ միւնթէհի օլուր, ասլա թէվագգըֆ իթմէքսիզին ատի պիր մանիվէլա գուվվէթիյէ հարէքէթ իտճէի գուվվէթ սգուրատան թէ-քերլէքլերէ ինթիգալ իթտիրիլիր։ Գու սուրէթլէ վարօր արապա չէք-լինի քէսպ իտէրէք, գարատա եիւ-րիմէկէ պաշլար։ Պէրզէխին օ պիր թարաֆընտաքի կէօլէ կիրիպ չը-գար իքէն տէ այնը սուրէթլէ մա-նօվրա իճրա իտիլիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Իրէք սանճաղը միութէսարրբֆլըղը՝ Գըրչէհրի միութէսարրբֆը սատա. Մուսթաֆա Ռիւքէտտին պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ, Գըրչէհրի սանճաղը միութէսարրբֆլըղը՝ Իրէք միութէսա-րրբֆը սատա. Մուհարրէմ պէյ էֆ.յէ, Երզրում վիլայէթինտէ Պայբուրթ գազասը գայմագամլըղը՝ Խզ. Ալի Նէվզատ պէյէ, Խիւսավէնտիկեաբ վի-լայէթինտէ Էրզէք գազասը գայմա-գամլըղը՝ Քէսրիյէ գազասը գայմա-գամլ սապզգը Իզզ. Մուհարրէմ պէյէ, Վիզէ գազասը պիտայէթ մահքէմէ-սի բիյասէթի՝ Գըրճա Ալի գազասը պիտայէթ մահքէմէսի միւտաաիի ումումի մուավինի Մումին էֆ.յէ, Գը-ըճա Ալի գազասը պիտայէթ մահքէմէսի միւտաաիի ումումի մուավինլիկի՝ Կի-ըիտ վիլայէթինէ պազը գազա մէ-հաքիմը սուլհիյէսի բիյասէթինէ պու-լընմըշ օլան Հիսէյին Հիսնի էֆ.յէ Թէվֆիզ պույրուլմըշ արը։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ԳԱԼԸՔԷՍԷՐ

Գալըքէսէր գասապասը զէլզէլէտէն վէ եանկընտան խարապ օլարը ճի-հէթլէ, քիլիսէ վէ մէթթէպլէրիմիզ եզհէր ճիհէթ միւհթաճը մուավէնէթ վէ հիմմէթ օլմասընա վէ ուսմուրը միլ-լէթ չօգտան պէրու սահիպսիզ վէ պա-խուսուս՝ քահանալարըմըզընն ակվալ ու հարաքէթլերի ատ պիթիւն պիթիւն-ա գատար Գրուսայա կիսէճէյի իշխան-լիյօր. չու հալտէ իհթիյաճաթըմըզ նիսպէթինտէ քէնթխինտէն պէքլէտի-կիմիզ իճրատաթ՝ ավտէթինտէ պաշլա-յաճագ տէվէք օլուր։

ԲՇ. ՕՐԵՐԸ ԿԷՍ ՕՐԷՆ ԵՏՔ

Անշուշտ Սկիւտարցիները պիտի փու-թան օգտուիլ ԿԱՐԻ ու ՁԵՒԻ Մասնա-դէա-Ուսուցիչ Մ. Գալէնտէրէ որ ի-գական սեռի զգեստներու դասընթացք մը պիտի սկսի ամսոյս 18ին, նախկին Մեզպուրեան վարժարանը որ այժմ վերածուած է Երանուհեան Մանկապարտէզի։

Զօրս դասը մէկ քառորդ ոսկի ԿԱՆԽԻԿ։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հանգուցեալ Գրիգորիս էֆ. Մեր-տինեանի յուզարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեվանկի մէջ Օսմ. ոսկի նուիրած են Հիւանդանոցիս Ազնուա-չուք Տեարք Թահսապուռնեան եղ-բարք։

* * *

Հոգաբարձութիւնս չեղոքկալու-թեամբ կը ծանուցանէ թէ՝ անցեալ սեպտեմբեր ամսոյ մէջ հետեւեալ նուի-րատուութիւններն եղած են Հիւան-դանոցիս.

Անդրանուագլոյզ Ս. Թորոս եկեղեց-ւոյ մէջ չրջագրած պնակաց և գան-ձանակաց հասոյթ 351 ղ., Ազն. Տօք-թոր Խնդիրեան էֆ. սեպտ. ամսական 216, Մեծ. Դաւիթ էֆ. Ճէպէճեան՝ Նալը Խանցի 162, Գրիգոր էֆ. Էօ-միւրեան 140, Յակոբ էֆ. Փափազեան՝ Սիվրիհիսարցի 108, Բարեսէր Ոմն՝ նուէր պատարագի՝ ձեռամբ Տէր Գէորգ քա-հանայի Մայր եկեղեցւոյ, Հայկ էֆ. Տավուշեան՝ Կեսարացի 40ական, Կա-րապետ էֆ. Դաւիթեան, Ազն. Մխոյա ձեքինս, Գրիգոր էֆ, Փափազեան՝ Հա-ցագին, Նազարէթ էֆ. Լուսարար-եան՝ հացագին, Տիկին Նեկտար Փա-փազեան 20ական, Բարեսէր Ոմն, Բա-րեսէր Տիկին մը 5ական։

Սահակ էֆ. Խանճեան գրասենեակս յանձնած է 200 ղ.։ զոր հանգանա-կած է հետեւեալ Բարեսէր ազգա-յիններէ.

Ազն. Գրիգոր էֆ. Շամանճեան 40, Յովհաննէս էֆ. Պառաւեան, Սեգ-բակ Մալեան 20ական, Ահարոն էֆ-մէճեան, Գալուստ Մուրատեան, Կա-րապետ Խաչատուրեան, Մկրտիչ Յով-հաննէսեան, Յարութիւն Մերկերեան, Օնիկ Նիկողոսեան, Օնիկ Գոյանեան, Տիկին Զարուհի Թերլիքճեան 10ական, Անտոն էֆ. Գալֆաեան, Ղուկաս Ցրն-ծալեան, Մաքսուտ Գաբրիէլեան, Մա-նուկ Համամճեան, Մարտիկ Արսէն-եան, Միհրան Կրտեմեան, Յարութիւն Եօրտանեան, Տիգրան Բարունակեան 5ական ղ.։

Ընդհանուր գումար 1367։

Կ. Գալիս 9 հոկտ. 1899 (ԿԴԷ)

ՄԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Վարնատան ալընան մաղիւմաթա կէօրէ, պիր հաֆթա մուգատատմ Գալըղա կիթմէք իւզրէ պահրէն հարէքէթխանէնգալըղգ էհալիսինտէն Հայիմ ըէիս իլէ ճէմիլ էֆ. պօղու-լարագ, էմանէթէն եանլարընտա պուլընան իքի պին նարօլէոն տախի զայպ օլտուղը հալտեւելան ճէսէտ-լերի զուհուր իթմէմիշ տիր։

—Եվվելքի ագշամ եարը կէճէտ Գէյօղլունտա Գուլկարճա Բրօխէս կազէթասընը սահիպը իմթիյազը Մ. Թէոտորը խանէսինէ խըրսըզ կիրկրէք 5 ատէտ պէշլիք պանգնօթ իլէ 150-200 լիրա գըյմէթինտէ միւճէվհէրթի վէ էլպիսէ այըրմըշ-լար արը։

—Խազինէի Խասսա Շահանէ խիւլֆաբընտան Զիյա պէյ տիւն ագշամ Ֆընտըգլըտան կէչէրքէն, սապթ քէսթէկինի պիր եանքէսի-ճիյէ գարարմըշ արը։

—Եվվելքի կէճէ Իսկիւտարտա Բաշա Լիմանընտա Ցիվանը Մուհա-սէպաթ գալէմի միւիր մուավինի ձէմալ պէյին եվինէ խըրսըզլար կիրկրէք, պիր չօգ էշեասընը չա-լըպ գաշմըշլար արը։

—Կէլիպօլուտա պիր եանկընը գու-հուր իտիրէք 6 եվ եանմըշ, վէ պիր թագըմ եվիր տէ աթէշի պատրը-մագ իշին երգտրրըմըշ արը։

—Իզմիրատ Ֆոշատա մուգիմսու-ճը հալաճ եանի՝ 3-4 կիւն եվվել սու տէսթիսիյլէ Սալհանէ եօգու-շընտան չրգարքէն, հեր նասըլսա-յաղը գայրպ. եօգուշտան աշաղը տիւշէրէք, տէսթիսի գըրըմըշ վէ գըրըլան տէսթինին քէսկին բար-շալարը մերդումըն պօյնընա թէ-սատիւֆ իլէ ֆէնա պիր սուրէթատ եարալանմըշ օլուղընտան, մեր-գում պիր իքի կիւն սօնրա եարա-լարընտան միութէսսիրէն վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Իզմիր միութէպերանընտան Մար-գօբուլօս էֆ. զէվճէսինին վէֆաթը միւնասէպէթիյլէ, Իզմիր Բում մէքթէպ վէ խայրաթխանէլերինէ 100 Ֆիանսզ լիրասը թէվզի իթմիշ տիր։

—Պիր հաֆթա եվվել Ալաշէհիր գասապասընտա Փիւշիւք խանն գարանլըգ պիր օտասընտա ուլգու-յա տալմըշ օլան եանգօ իսմինտէ պիրի՝ քէնտի էնիշէսի թարա-

ԻԻՆԻՕՆ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԲԱՐԻԶՏԷ ՊԱՆԴ ՍՕԳԱՂԸՆՏԱ 15 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

ԵԱՆԿԸՆ ՇԻՒՊԷՍԻ 1828ՏԻ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

1828 L'UNION DE PARIS

ԷՕՄԻԻՐ ՇԻՒՊԷՍԻ 1829ՏԱ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

Սէրմայէ վէ իհթիյաթ Ֆրգ.	94 միլ.	Սէրմայէ վէ իհթիյաթ Ֆգ.	135 միլ.
1896 սէնէսի վարիատաթը	» 18 »	Վէրիլէն թազմինաթ	» 90 »
Վէրիլէն թազմինաթ	» 215 »	Սիկուրթա օլընան մէպլղ.	» 246 »

Գումբանեաներն Պանգասը՝ ՕՍՄԱՆԼՐ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԸՐ.
Թիւրքիա ամէնթէլիկինին միւտիրի՝ ՍԻՄՕՆ ԷՖ. ԳԱՅՍԷՐԼԵԱՆ.
Լօմիւբ սիկուրթասը չիւլէսի միւտիրի՝ ՄԻՀՐԱՆ ԷՖ. ՏԷՐ ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ։
Գալաթատա Օսմանլը Պանգասընին գարշըրընտա Թահսապրուն խանընտա։

ֆընտան ալթը եէրինէն եարալանմըշ վէ 24 սատ սօնրա վէֆաթ իթմիշ տիր։ Ճինայէթին սէպէպի՝ գաթլ օլընանըն իշրէթէ մի պէթէլա օլմասընտան վէ պազր միւնասէպէթսիզլիքլերինէն տօ-լայր խըսրմ օլարդը իշխան եօթէտէն պէրու միութէսսիր օլակէլէն մեր-գում Գօսթի՝ ալթը գ հիտատէթինի թէսքինէ գատիր օլամայարագ, գայրն պիրատէրինի չու սուրէթլէ եօլտիւրմէկի միւնասիպ կէօրմիշ տիր։ Գաթիլ տէրսէսթ օլընմըշ արը։

—Ալէմանիա սէֆարէթի աթաչէ միւիթէրի պինպաչը Մօրկէն իլէ պիր գաշ կիւնտէն պէրու չէհրիմիզտէ պուլընան Պավիէրա ասքէրի չիֆթ-լիքլերի միւտիրի վէ մախատումը ճում-մա էրթէսի կիւնիւ էսկիշէհր ճի-ճաբընտա պուլընան հարրատի Հիւ-մայունլարը զիյարէթ իթմէք իշխուն Տէրսատատէթտէն հարէքէթ իթ-միշլեր տիր։ Պավիէրա ասքէրի չիֆթլիքլերի միւտիրի հիւքիւմէթի թարաֆընտան պիր գաշ տամըզ-լըգ հայվան ալմագա մէմուր իտիլ-միշ տիր։

ՄԷՄԱԼԻՓԸ ՇԱՀԱՆԷ ԹԻԹԻՒՆԼԷՐԻ ՄԻՒՆԾԷԼԻԷՔ ԻՒԼ ՄԷՆՅԱՍ ՐԷԺԻ ԻՏԱՐԷՍԻ

Թիւթիւն Ըէժի հիսէտտարանընը կէ-լէճէք նոյեմբերին 3ին՝ չարշէնպիհ կիւնիւ եօյլէնտէն 1½ սատ սօնրա Տէրսատէթատ Գալաթատա Վօյվոտա սօգաղընտա չիրքէթին իտարէի մերքէ-զիյէսինէ ագա օլուճանագ ճէմիյէթը ուսումիյէի միւթատէտ հազրը պու-լընմալարը իսթար օլունը։

ՃԷՄԻԷԹԸ Դէրէ-բէրտ Դէվգէ

Դ-ոտէրէյէ գօնըլճագ տարդելեր

Գիրիսնի.—Մէճլիսը իտարէ բարօր-թօսընը գրաթը։

Իքինճի.— 1314 սէնէսի հիսապա-թըյա պիլանչօնը գապալ վէ թաս-տիգ։

Իւշէնճի.— Մըզդարը թէմէթթիւին թայինի։

Տէօրթունճի.— Մէճլիսը իտարէ ա-զասը թայինի։

Թիւթիւն Ըէժի հիսէտտարանընտան լսագալ 30 ատէտ հիսէյէ մալիք օ-լանլար ճէմիյէթը ուսումիյէյէ տախի օլապիլմէք իւզրէ հիսէյէրինի նիհայէթ իշխու հոկտեմբերին 23ինճի ճումա էրթէսի կիւնինէ գատար։

Տէրսատատէթտէ՝ Թիւթիւն Ըէժի խ-ատրէի մերքէզիյէսինէ։

Պէրլինտէ՝ Պլայխրոտէր պանգասընա։

Լօնտրատա՝ Թրուլքմօրթօն սօգաղըն-տա 26 նոյեմբերտա Օսմանլը Պանգասը չիւպէսինէ։

Բարիզտէ Մէյէրպէր սօգաղընտա 7 նոյեմբերտա Օսմանլը Պանգասը չիւպէ-սինէ։

Վիէննատա Գրէսթիթ Անչթալ պան-գասընա թէվտի իթմէլի տիրլեր։

Հիսէյէրի թէվտի իտէնէ պիր մագ-պուզ իլմուխապէրի վէբիւէճէք տիր քի, ճէմիյէթը ուսումիյէ մահալինէ պու մագպուզլա տուխսուլ իտէպիլէճէքտիր։ Միւզաքէրաթ ազաթ հազրէնին էք-սէրիյէթը աբասբյա գարարլաշէր. ա-զատ մերգումէնին հեր պիրի մալիք օ-լաբզը հեր 30 հիսէ իշխուն պիր ըէյ ի-թա իտէպիլիր, ֆագաթ հիշ պիր քիմ-սէ քէնտի նամը զաթխինէ օլարագ 10, վէ հեմ քէնտի հեմտէ միւվէքքիլ նա-մընա օլարագ 20 ըէյտէն զիյատէ ի-թա իտէմէզ։ 3-1

ԿԻԻԼՇԷՆԻ ԷՏԷՊ

Ս. Ց. ԿՈՒՐՑԻԿԵԱՆ (ՀԻԼՄԻ)

Սաիր լիսանլարատան նազմէն վէ նէսրէն Ֆարսիյէ թէրճէմէ օլուն-մըշ հիքայաթը էտէպիյէ մէճ-մուասը արը։ Մահալլի ֆիւրուխ-թը՝ Պապը Ալի ճատատէսինտէ Էս-քի Զապթիյէ օսգաղընտա Իրֆան քիւթիւպխանէսի տիր. սաիր քէ-թապճըլարատա տախի պուլունուր։ Ֆիյ 100 բարա։ 4—2

ՄԱՏՄԱԶԻԼ ԷԼԵՆԱ ՊԻՈՐԻՄԱՆ

Սը օ-հօլ պարթ-լէթ-նու-նընպան Դէկլոն

Սէն ժօրժ չօճուգլար խասթախանէ-սինին Շուէտ ուսուլի իւզրէ ժիմնաս-թիք վէ մասաժ տարիւլթէտավիսի մի-արէսի։

Տէրսատատէթտէ պուլընան վէ պազը-ճա Շուէտ ուսուլի իւզրէ մասաժ իլէ թէտավի իտէն թապիպէ։

Հէր կիւն էօյլէնէն ալաթր. սատ 2յէ գատար Պէյօղլունտա Էնսիզ սա-գաղընտա 8 նօմէրօլը իսանէյէ վէ սա-պահ սատ 9տան էօյլէնէ գատար Գա-լաթատա Ինկիլթէրա գօնսալօսխանէ-սինին գարշըրընտա քէնտիսինէ միւ-ռաճաաթ իտէն խասթալարը թէտավ-իտէր։ 8—6

ՏՐ. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ ԱՄԷՐԻԿԱ ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ

396 Պէյօղլու-Նօպա Տօղրա-Եօլու 396

Կիւնէմ սահիֆէյէ միւրաճաա օլունա։

(Մ. Ֆարանընն թահվիլաթ վէ ագ-սիսն ճէտվէլէի սօն սահիֆէմիզտէ տէրճ օլունմըշ արը։)

ՀԱԶԸՐ ՎԷ ՍԸՄԱՐԼԱՄԱ ԷԼԳԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Մէհմէտլու Սուլթան Համմամընտա Հաճօբուլ խան ճադդէսինտէ Ն՝ 20

ՖԻՑԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

ԳԱԼԱՏԷՐ

Գու տէֆա միճէտտէէն քիշատա օ-լունան իշպու էլպիսէ մաղազասընտա զայէթ էհվէն ֆիյաթլա տայանգգը էնվաի հազրը էլպիսէ պուլընաբզը կի-պի, խթէնիլտիքտէ ազ պիր ֆարգ իլէ էօյլիս իւզէրինտէ տախի էլպիսէ եաբըլըր։

Իշպու մաղազատա ֆիւրուխթ օլու-նան հազրը էլպիսէլէրին մուխթասա-բէն ֆիյաթ ճէտվէլի։

Ըէտէնկօթ գօսթիւմի 170տէն 250յէ գատար,

Ճաքէթ գօսթիւմի 90տան 230ա գա-տար,

Բալթօլար 50տէն 230ա գատար,

Բանթալոն 25տէն 80է գատար։

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ ԿԻՍՏԻԿԵԱՆ ԱԲԱՐ ԹԸՄԱՆԸ ԱԼԹԸՆՏԱ Ն՝ 407

ՃԱՆՃԷՄՃԻ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ԱՒԵՏԻՍ ՊԷՅԼԷՐԵԱՆ

Իշպու մաղազատա էվբօբատան կէլմէ հէր նէվի սօն մօտա իրէքլի գումաշ-լար, եանի սխյահ վէ ըէնկի տամաէ-լէր, էնվաի պուլուգլըգ վէ կարնի-թիւրլիք տալը վէ տիւղ գատիֆէլէր, տիւրլիս չէհնա աթլագլար, միսօլրգ չըզկընը վէ եալագուգ ճանֆէլէր վէ հէր ըէնկ բօլօնէզլէր սաթըլմագտա օ-լուպ, միւրաճաաթ իտէն քէսֆիֆէի միւէթէրիւէրմիզի կէրէք ֆիյաթճա վէ կէրէք հեր ճիհէթճէ խօշնուտ իտէ-պիլէճէկիմիզ իլան օլունը։

ԲՕՍԹԱ ԲՈՒԼԼԱՐԸ

ԱՆՏՈՆ ԷՖԷՆԴԻ ՁԱՐԳԵԱՆ

Ն՝ 19 Տէյրդէն Խան, Գալաթա

Հէր նէվ էսկի Օսմանլը վէ Շարգ բուլլարը էյի ֆիյաթլար իլէ սաթըն ալըր, վէ թաշրալար իլէ բուլ ախզուի-թասընա տաիր մուխապէրէ իտէր, վէ մի-թէպէր թէէմինաթ կէօսթէրիր։ 8—4

ՄԻԹԱԼԷԱՅԱ ՇԱՅԱՆ
ՊԻՐ ԹԷՏԱՎԻ

1897 փեբր. 19 Թարիխիտէ Բարիզ էնգամբարբոնան պիրիսի՝ պիր խասթա թարաֆրնան աթիտէի մէքթուպը ալավ ԻԹՄԻՀ տիր.

«Պիր գաշ սէնէ ագատմ սօվուգ ալարագ ատի նէվագիլ օյառուզըմ հալատ էհէմմիյէթ վէրմէտիկիմտէն տօլայը ֆէնա նէվ նէգլէյէ թէպիլ օրմուշ տը։ Եղէկվմ նէֆէս պօրուլարընը իւֆիւնէթէնէմէսի (պրոֆէյէր) խասթալըզընա միապէլա պուլընը յօրբմ։ Նէֆէս պօրուլարը զիյատէ Թագէիգ վէրտիկի իշիւն խթէտիկիմ կիպի նէֆէս ալամայօրբմ։ Կէօսիւմ պալկամ իլէ տօլու օլուգ, ուշգու ույուլամայօրբմ։ Միտէմ տայմա տօլու տը։ Հէր սապահ պալկամ սէօքիւնմէյէ տէկին իթի սաաթ գատար էօքսիւրիալ Թիւքիւրիյօրբմ. խուսուսիյէ գբշրն տահա զիյատէ մուզատարզ օլույօրբմ։ Պու հալ՝ խթիֆրա իթմէք կէթիրիյոր իսէ տէ, խթիֆրա տու խուժմէյօրբմ։ Պիր չօգ իլանլար ալարմ. գայնամրշ եարբագ վէ չիչէք սուլարը վէ շուրուպալար իշտմմ խէ տէ. հիշ պիր ֆափատ կէօրմէմմ. հէքիմ՝ արգնէֆէս օրմագտա պուլընտրզրմը խասպէր վէրտի։ Իշիամրմ եօգ. վէ հիշ պիր չէյին Թատրը ալամայօրբմ։

«Պէնիմ խասթալըզըմ կիպի խասթալրգլարա տիշար օրմուշ օլանլարրն՝ սիզին կիյօ գաթրանրյա էյիլէշմիշ օյառալարընը կազէթատա օգատարմ։ Իմտի խալիս կուտարօն կիյօ նամ գաթրան սույընտան պանա պիր չիչ կէնտէրմէկէ հիմմէթ իսինիզ. մէզքիւր գաթրան սույընտան չիֆայայ օլամազրմը իւմիտ իսիյօրբմ։»

Ֆրանսա — Մարիոն

Բարիզ, Ապէի սօգազը Ն՝ 14

Սահիպը մէքթուպ Մ. Մարթինէ՝ ասը։ Շիմտի իշիամրմ բէք էյի տիր։ ապա պալկամ Թիւքիրմէմէքտէյիմ վէ վիճուտիմ էէնիտէն քէսպը գուվվէթ էյլէտա։ Իշպու կիյօ գաթրանրը իյնատ իթմէնիզտէն տօպայր սիզէ թէչէքքիրտը ազմէմի արզ ու պէյան իտէրէք. պէնիմ կիպի պրօնչիթ վէ էսկիմիշ նէգլէյէ տիշար օրանլարա՝ սիզին իլանրընզը Թավսիյէ էյլէրիմ։»

Ֆրանսա Մարիոն

Ֆիվագը կիյօ գաթրան՝ պալէատէքի մէքթուպտա Թարիֆ օլունտրը վէճհվէ, հէր Թատմ վագթը գուլլանըլտրգատա, էն չէտիտ նէգլէյէի, կէօյիւս սրգընթրլարընը վէ էն էսկիմիշ պրօնչիթի ազ վագթ գորֆրնտա տէֆի իտէր. հաթթա չօգ տէֆա էբէյիճէ իլէրլէմիշ օլան վէրէմ խասթալրլընը պիլէ գապի վէ Թէտավի իտէր։ Զէրա գաթրան՝ ագմիյէր գապարմրգալարընն չիբիրմէմիսինէ սէպկպ օլան ֆէնա միգրօպլարը Թէլէֆ իտէրէք մէկտէ։ Շիմտի իշիամրմ բէք էյի տիր։ ապա պալկամ Թիւքիրմէմէքտէյիմ վէ վիճուտիմ էէնիտէ քէսպը գուվվէթ էյլէտա։ Իշպու կիյօ գաթրանրը իյնատ իթմէնիզտէն տօպայր սիզէ թէչէքքիրտը ազմէմի արզ ու պէյան իտէրէք. պէնիմ կիպի պրօնչիթ վէ էսկիմիշ նէգլէյէ տիշար օրանլարա՝ սիզին իլանրընզը Թավսիյէ էյլէրիմ։»

Ֆրանսա Մարիոն

Ֆիվագը կիյօ գաթրան՝ պալէատէքի մէքթուպտա Թարիֆ օլունտրը վէճհվէ, հէր Թատմ վագթը գուլլանըլտրգատա, էն չէտիտ նէգլէյէի, կէօյիւս սրգընթրլարընը վէ էն էսկիմիշ պրօնչիթի ազ վագթ գորֆրնտա տէֆի իտէր. հաթթա չօգ տէֆա էբէյիճէ իլէրլէմիշ օլան վէրէմ խասթալրլընը սահիպի Թգատարզ օլան պալկամրը գօյլրգալա չրգարմաղա պաշլատրմ. իշիամրմ պիրազ աշրլրը վէ նէֆէս արզ վէրմէքտէ միշքիլաթ չէքմէքսիզին պիր գաշ սաաթ ուլամայա պաշլատրմ։ Պունրն իլգէրինէ կիյօ գաթրանրը գուլլանմագտա տեվամ իտէրէք, իչ չիչէ իշտիքաչն սօնրա պէնի էրթիմէքտէ օլան էօքսիւրիւք նէօպէթլէրի տէֆ օլուգ կիթտ։ Շիմտի իշիամրմ բէք էյի տիր։ ապա պալկամ Թիւքիրմէմէքտէյիմ վէ վիճուտիմ էէնիտէ քէսպը գուվվէթ էյլէտա։ Իշպու կիյօ գաթրանրը իյնատ իթմէնիզտէն տօպայր սիզէ թէչէքքիրտը ազմէմի արզ ու պէյան իտէրէք. պէնիմ կիպի պրօնչիթ վէ էսկիմիշ նէգլէյէ տիշար օրանլարա՝ սիզին իլանրընզը Թավսիյէ էյլէրիմ։»

Ֆրանսա Մարիոն

Ֆիվագը կիյօ գաթրան՝ պալէատէքի մէքթուպտա Թարիֆ օլունտրը վէճհվէ, հէր Թատմ վագթը գուլլանըլտրգատա, էն չէտիտ նէգլէյէի, կէօյիւս սրգընթրլարընը վէ էն էսկիմիշ պրօնչիթի ազ վագթ գորֆրնտա տէֆի իտէր. հաթթա չօգ տէֆա էբէյիճէ իլէրլէմիշ օլան վէրէմ խասթալրլընը սահիպի Թգատարզ օլան պալկամրը գօյլրգալա չրգարմաղա պաշլատրմ. իշիամրմ պիրազ աշրլրը վէ նէֆէս արզ վէրմէքտէ միշքիլաթ չէքմէքսիզին պիր գաշ սաաթ ուլամայա պաշլատրմ։ Պունրն իլգէրինէ կիյօ գաթրանրը գուլլանմագտա տեվամ իտէրէք, իչ չիչէ իշտիքաչն սօնրա պէնի էրթիմէքտէ օլան էօքսիւրիւք նէօպէթլէրի տէֆ օլուգ կիթտ։ Շիմտի իշիամրմ բէք էյի տիր։ ապա պալկամ Թիւքիրմէմէքտէյիմ վէ վիճուտիմ էէնիտէ քէսպը գուվվէթ էյլէտա։ Իշպու կիյօ գաթրանրը իյնատ իթմէնիզտէն տօպայր սիզէ թէչէքքիրտը ազմէմի արզ ու պէյան իտէրէք. պէնիմ կիպի պրօնչիթ վէ էսկիմիշ նէգլէյէ տիշար օրանլարա՝ սիզին իլանրընզը Թավսիյէ էյլէրիմ։»

Ֆրանսա Մարիոն

«Բարիզ 15 մայիս 1897։— Ագիդիմ Մ. Կիյօ, կէօնտէքմիշ օյառուզրնրզ պիր չիչէ գաթրան սույընը՝ հէր Թատմ իթտիկիմ վագթ Թարիֆ օլունտրը վէճհվէ, եանի պիր գահվէ գաշըը գաթրան սույընը պիր գատէկ սույա գարըշարբրպ իշէրէք գուլլանտրմ։ Պու պիրինճի չիչէյի իշտիքաչն սօնրա ահվալը սրհհիյէմտէ կէօղէ չարբար բատատէտ պիր էյիլէք միշահէտէ էյլէտմմ. կէօյսիւմի Թգատարզ օյան պալկամրը գօյլրգալա չրգարմաղա պաշլատրմ. իշիամրմ պիրազ աշրլրը վէ նէֆէս արզ վէրմէքտէ միշքիլաթ չէքմէքսիզին պիր գաշ սաաթ ուլամայա պաշլատրմ։ Պունրն իլգէրինէ կիյօ գաթրանրը գուլլանմագտա տեվամ իտէրէք, իչ չիչէ իշտիքաչն սօնրա սէնի էրթիմէքտէ օլան էօքսիւրիւք նէօպէթլէրի տէֆ օլուգ կիթտ։ Շիմտի իշիամրմ բէք էյի տիր։ ապա պալկամ Թիւքիրմէմէքտէյիմ վէ վիճուտիմ էէնիտէ քէսպը գուվվէթ էյլէտա։ Իշպու կիյօ գաթրանրը իյնատ իթմէնիզտէն տօպայր սիզէ թէչէքքիրտը ազմէմի արզ ու պէյան իտէրէք. պէնիմ կիպի պրօնչիթ վէ էսկիմիշ նէգլէյէ տիշար օրանլարա՝ սիզին իլանրընզը Թավսիյէ էյլէրիմ։»

Ֆրանսա Մարիոն

Ֆիվագը կիյօ գաթրան՝ պալէատէքի մէքթուպտա Թարիֆ օլունտրը վէճհվէ, հէր Թատմ վագթը գուլլանըլտրգատա, էն չէտիտ նէգլէյէի, կէօյիւս սրգընթրլարընը վէ էն էսկիմիշ պրօնչիթի ազ վագթ գորֆրնտա տէֆի իտէր. հաթթա չօգ տէֆա էբէյիճէ իլէրլէմիշ օլան վէրէմ խասթալրլընը սահիպի Թգատարզ օլան պալկամրը գօյլրգալա չրգարմաղա պաշլատրմ. իշիամրմ պիրազ աշրլրը վէ նէֆէս արզ վէրմէքտէ միշքիլաթ չէքմէքսիզին պիր գաշ սաաթ ուլամայա պաշլատրմ։ Պունրն իլգէրինէ կիյօ գաթրանրը գուլլանմագտա տեվամ իտէրէք, իչ չիչէ իշտիքաչն սօնրա պ